

# NEW YORK ART ENGLISH

... a walking tour in the heart of Manhattan...

a solo performance by  
**NANCY du PLESSIS**

"As I tell you this tonight in Munich,  
a big, bundled man riding the MTA plays  
>I want to be in America! <on steel drum..."

1. New York, New York!
2. "Freelance Thoughts":
3. Strolling around:
4. "The Street of Glass":
5. Kill a cockroach!
6. Our schools are dangerously overcrowded.

The electric city.  
a meditation in four parts on the life of a freelance writer.  
bicycle delivery boys; poets in Washington Square Park;  
drug dealers; Crisis City!  
residents of a popular neighborhood that's become  
"nouveau chic".

**"New York City:** built for no ideal, but making money!"

7. Sects:
8. Broadway stroll:

evangelist; animist; spiritualist; Buddhist.  
the street-corner clarinetist; the Puerto-Rican restaurant;  
the construction of ever taller buildings.

**My New York city is not concrete and steel:** it is flesh and blood!

9. Early morning next to last night's new lover
10. In the city, I dream of crickets
11. My radiator
12. 5 a.m. Amsterdam Avenue
13. Above the city I float
14. Central Park
15. "To a young woman on a Broadway bench late November, late afternoon"
16. The blind beggar
- 17.

This country with its constitution  
belongs to the people who inhabit it  
This country with its institutions  
belongs to we who dwell in it.

Contemporary immigrants; the self-exiled revolutionary in Loisada (the Lower East Side); sweatshop workers in Chinatown; Yemenite grocery store owners; the Iranian gold dealer; the Haitian cook; the compatriot "gofer" for the French country restaurant; the Moroccan painter.

18. The subway:
19. "No se no!"

the hippy at Times Square; the singing beggar;  
my fantasy ride at 3 a.m.; other passengers.  
community junk-sculpture garden.

# NEW YORK ART GERMAN

... a walking tour in the heart of Manhattan...

a solo performance by  
**NANCY du PLESSIS**

"Während ich Ihnen das heute abend in München erzähle, spielt in New York ein großer eingemummter Mann in der U-Bahn  
> I want to be in America! < auf der steel drum..."

- |  |   |
|--|---|
| 1. New York, New York!                       | Die elektrisierende Stadt.  |
| 2. "Freelance Thoughts":                     | Eine vierteilige Meditation über das Leben eines freiberuflichen Schriftstellers. |
| 3. Stadtbummel:                              | Fahrradkuriere; Poeten im Washington Square Park; Drogenhändler; Krisenstadt!     |
| 4. "The Street of Glass":                    | Bewohner eines bürgerlichen Stadtviertels, das "nouveau chic" geworden ist.       |
| 5. Bring die Küchenschabe um!                |   |
| 6. Unsere Schulen sind gefährlich überfüllt. |   |

**"New York City:** Ohne Ideale, nur zum Geldverdienen gebaut!"

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 7. Sekten:                       | Evangelisten; Geistheiler; Spiritualisten; Buddhisten.  |
| 8. Ein Bummel über den Broadway: | Der Klarinettenspieler an der Straßenecke; das Puerto-Ricanische Restaurant; der Bau immer höherer Gebäude. |

**Mein New York ist nicht aus Beton und Stahl:** es ist aus Fleisch und Blut

9. Fröhlich neben dem neuen Lover von letzter Nacht
10. In der City; ich träume von Grillen
11. Mein Heizkörper
12. 5 Uhr morgens auf der Amsterdam Avenue
13. Ich schwebe über der Stadt
14. Central Park
15. "An eine junge Frau auf einer Bank am Broadway, ende November, spät Nachmittags"
16. Der blinde Bettler
- 17.

Dieses Land mit seiner Verfassung  
gehört den Menschen, die darin leben  
Dieses Land mit seinen Institutionen  
gehört uns, die wir in ihm wohnen.

Menschen, die zur gleichen Zeit eingewandert sind: Der selbstverbannte Revolutionär in Loisada (der Lower East Side); Arbeiter in winzigen, heißen Klitschen in Chinatown; jemenitische Lebensmittelladenbesitzer; der persische Goldhändler; der Koch aus Haiti; sein Landsmann, der für das französische Bistro dies und das tut; der marokkanische Maler.

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 18. Die U-Bahn: | Der Hippie am Times Square; der singende Bettler; meine Fantasiefahrt um 3 Uhr früh; andere Fahrgäste. |
| 19. "No se no!" | Der Gemeindepark mit Skulpturen aus (Alt-)Müll.  |